

# CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH

231 CHURCH STREET, POUGHKEEPSIE, NEW YORK 12601 PARISH OFFICE: 845.452.8250 (PH), 845.452.8266 (F) RELIGIOUS EDUCATION OFFICE: 845.471.4747 (PH)



SECOND SUNDAY OF LENT

MARCH 12, 2017

*O God, who have commanded us  
to listen to your beloved Son,  
be pleased, we pray, to nourish us inwardly by your word,  
that, with spiritual sight made pure, we may rejoice to behold your glory.  
Through our Lord Jesus Christ, your Son,  
who lives and reigns with you and in the unity of the Holy Spirit,  
one God, for ever and ever.  
Amen.*

*The Opening Collect, Second Sunday of Lent*

REV. RONALD PEREZ, Administrator  
MOST REV. PETER BYRNE, Auxiliary Bishop of New York in Residence  
REV. CHARLES HESTON JOSEPH, Parochial Vicar  
REV. MSGR. JOHN BRINN, Pastor Emeritus

WELCOME *Bienvenido* Witamy *Benvenuto* FÁILTE

## PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL

Phone/Teléfono: 845.452.8250 Facsimile/Facsímil: 845.452.8266 Email/Correo Electrónico: [D526@archny.org](mailto:D526@archny.org)

## HOURS/HORARIO

**Sunday/Domingo:**

9:00 a.m. – 2:00 p.m.

**Monday – Friday/Lunes – Viernes:**

9:00 a.m. – 12:00 p.m.

1:00 – 4:00 p.m.

**Tuesday & Thursday/Martes y Jueves:**

4:00 – 7:00 p.m.

## NEW PARISHIONERS/FELIGRESES NUEVOS

Each family should register at the Parish Office. Please, call the office, and one of the priests will meet with you.  
Cada familia debe inscribirse en la Parroquia. Por favor, llame a la oficina y uno de los sacerdotes se reunirá con usted.

## THE HOLY MASS / LA SANTA MISA

**Vigil/Vigilia:**

4:30 p.m. (English/Inglés)

**Sunday/Domingo:**

7:30 a.m. (English/Inglés)

9:30 a.m. (English/Inglés)

12:00 p.m. (Spanish/Español)

**Monday – Friday/Lunes – Viernes:**

8:00 a.m. (English/Inglés)

5:30 p.m. (English/Inglés)

**Tuesday & Thursday/Martes y Jueves:**

7:30 p.m. (Spanish/Español)

**Saturday/Sábado:**

8:00 a.m. (English/Inglés)

## BAPTISMS / BAUTISMOS

**Every Third Sunday of the Month in English/****Cada Tercer Domingo del Mes en Inglés:**

2:00 p.m.

**Every Third Saturday of the Month in Spanish/****Cada Tercer Sábado del Mes en Español:**

2:00 p.m.

Parents need to make an appointment with the parish office.

It is recommended that preparations for Baptism begin, while you are awaiting the birth of your baby.

Los padres deben hacer una cita en la Oficina Parroquial.

Se recomienda iniciar los trámites del Bautismo mientras espera el nacimiento de su bebé.

## CONFIRMATIONS / CONFIRMACIONES

Youth must be enrolled in our Religious Education program in order to be confirmed in 8<sup>th</sup> Grade.

Adults must be enrolled in our Rite of Christian Initiation of Adults process (English or Spanish) in order to be confirmed at Easter.

Los jóvenes deben estar inscritos en nuestro programa de Educación Religiosa

para ser confirmados en el 8vo Grado.

Los adultos deben estar inscritos en nuestro proceso de Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (inglés o español) para ser confirmados en la Pascua.

## CONFESSIONS / CONFESIONES

**Thursday/Jueves:**

8:00 – 8:45 p.m.

**Saturday/Sábado:**

3:30 – 4:15 p.m.

**Monday – Friday/Lunes – Viernes:**

By Appointment / Por Cita

## MARRIAGES / MATRIMONIOS

Couples need to consult one of the parish priests at least 6 months before wedding date.

La pareja debe hacer una cita con el sacerdote con seis meses o más de anticipación de la fecha propuesta.

## ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN

Available by appointment to the seriously infirmed and the aged.

Disponible por cita a los seriamente infirmed y los ancianos.

## DEVOTIONS / DEVOCIONES

**First Friday Adoration of the Blessed Sacrament/**  
**Primera Adoración del Viernes del Santísimo Sacramento**

8:30 a.m. – 5:00 p.m.

8:00 p.m. – 9:00 p.m.

**Miraculous Medal Novena/Novena Medalla Milagrosa**

Mondays after Holy Mass/Lunes después de la Santa Misa

**Rosary/Rosario**

Weekdays at 7:30 a.m. and 5:00 p.m./

Días de semana a las 7:30 am y 5:00 p.m.

Saturdays at 8:30 a.m./

Sábados a las 8:30 am

**Chaplet of Divine Mercy/Coronilla de la Divina Misericordia**

Fridays at 6:00 p.m./ Viernes a las 6:00 p.m.

15<sup>TH</sup> BIRTHDAY / QUINCEAÑERAS

The birthday celebrant must make an appointment with the priest six months or more in advance of the proposed date.

El celebrante del cumpleaños debe hacer una cita con el sacerdote seis meses o más antes de la fecha propuesta.



**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**SATURDAY, MARCH 11**

8:00 All Souls in Purgatory †  
 4:30 People of the Parish (L)

**SUNDAY, MARCH 12**

7:30 Lillian Houghtaling †  
 9:30 Carol Earnest †  
 12:00

**MONDAY, MARCH 13**

8:00 Kathleen Doherty †  
 5:30 Raymond Shea †

**TUESDAY, MARCH 14**

8:00 Joan LeBlanc †  
 5:30 Agnes Burnes †  
 7:30

**WEDNESDAY, MARCH 15**

8:00 Eddie Robenda III †  
 5:30 Sharon Marie Kallop †

**THURSDAY, MARCH 16**

8:00  
 5:30 Agnes Burnes †  
 7:30

**FRIDAY, MARCH 17**

8:00 Barbara DeGilio (L)  
 5:30 Jennifer Kitcher †

**SATURDAY, MARCH 18**

8:00 Gertrude Wtulich (L – 99<sup>th</sup> Birthday)  
 4:30 People of the Parish

**SUNDAY, MARCH 19**

7:30 Kathleen Doherty †  
 9:30 Juan and Alicia Peña †  
 12:00 Jose Angel Alvarez Morales (L)

**THIS WEEK IN OUR PARISH**

**SUNDAY/DOMINGO**

RCIA in Spanish / RICA  
 Religious Education Classes  
 Spanish Choir Rehearsal  
 Baptism Class

**MARCH 12**

9:00 am Rectory Basement  
 10:30 am St. Mary's School  
 11:00 am St. Mary's Church  
 1:00 pm St. Mary's Church

**MONDAY/LUNES**

English Choir Rehearsal

**MARCH 13**

6:30 pm Rectory Basement

**TUESDAY/MARTES**

Legion of Mary  
 Charismatic Group Meeting

**MARCH 14**

3:00 pm Conference Room  
 7:00 pm Parish Center

**WEDNESDAY/MIÉRCOLES**

RCIA in English  
 Bible Study  
 Religious Education Classes  
 Felix Varela Insitute

**MARCH 15**

6:00 pm Conference Room  
 7:00 pm Conference Room  
 7:00 pm St. Mary's School  
 7:00 pm Parish Center

**THURSDAY/JUEVES**

St. Vincent de Paul Meeting  
 Holy Hour & Confessions

**MARCH 16**

6:00 pm Conference Room  
 7:30 pm St. Mary's Church

**FRIDAY/VIERNES**

Polish School  
 RCIA in Spanish / RICA  
 Charismatic Group  
 Youth Group

**MARCH 17**

6:00 pm St. Joseph's Bldg.  
 7:00 pm Rectory Basement  
 7:00 pm St. Mary's Church  
 7:15 pm School Gym

**SATURDAY/SÁBADO**

Charismatic Retreat  
 St. Joseph's Dinner

**MARCH 18**

1:00 pm School Gym  
 7:00 pm St. Joseph's Hall



**WEEKLY COLLECTION**

*"Give and gifts will be given to you; a good measure, packed together, shaken down, and overflowing, will be poured into your lap. For the measure with which you measure will in return be measured out to you." – Luke 6:38*

<b>This Year</b>	<b>March 5, 2017</b>
Regular Sunday Collection	\$5413.03
Ash Wednesday (March 1)	\$1873.00
<b>Last Year</b>	<b>March 7, 2016</b>
Regular Sunday Collection	\$5377.00
Ash Wednesday (February 10)	\$1870.00

**THANK YOU, AND MAY GOD BLESS YOU  
 FOR YOUR GENEROUS SUPPORT  
 OF OUR PARISH!**



**TODAY'S READINGS****First Reading: Genesis 12:1-4a**

God calls Abraham to leave his family and people and go to a new land. God promises to make the people of this new nation great and to bless Abraham.

**Second Reading: 2 Timothy 1:8b-10**

Paul, from his place of imprisonment in Rome, writes words of encouragement to Timothy, telling him that Christ is for them everlasting life.

**Gospel: Matthew 17:1-9**

Wishing to reveal His glory to Peter, James and John, Jesus takes them to a mountain where he is transfigured before them. When Peter exclaims that he will build three tabernacles here in honor of Jesus, Moses and Elijah, a voice from above proclaims: "This is My beloved Son on whom My favor rests. Listen to him."

**HIS WORD TODAY  
by Rev. William Reilly**

**"God has saved us and has called us to a holy life, not because of any merit of ours but according to his own design – the grace held out to us in Christ Jesus before the world began but now made manifest through the appearance of our Savior. He has robbed death of its power..."**

With Peter, James and John we join Jesus on the Mount of Transfiguration. It is a transforming moment, when the Lord reveals to us who He is. The voice speaks, not only telling us of Jesus, but also that we are chosen, His favor rests in us, and our lent is our moment to be transformed by God's forgiving grace. We remember the simple definition that 'grace is the very life of God, communicated to us as a gift, and accepted.'

We begin our second week on our journey, aware that we have been chosen. God offers us the gift of His grace, but we need to seek it and accept it. As Paul told Timothy, God's grace robs sin of its power. Another name for grace is 'power.' Use it, seek forgiveness and forgive someone else.

**PRAY FOR THE INFIRMED  
OREMOS POR LOS ENFERMOS**

*O God, your Son accepted our sufferings to teach us the virtue of patience in human illness. Hear the prayers we offer for our sick brothers and sisters. May all who suffer pain, illness or disease realize that they are chosen to be saints, and know that they are joined to Christ in his suffering for the salvation of the world, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.*

**Kathleen Adams, Trina Billups, Sr. Margaret Ellen Burke, Judith Cathcard, Anthony Delena, Kimberly Dennis, Joseph Emmett, Lucia Eustace, Steven Fellenz, Scott Gerstenkorn, Adam Godel, Mohan Gomes, Christian Goodwin, Jean Harrison, Tayel Hatter, Helen Hoff, Nancy Hrouda, Lou Leonardi, Marge Lewandowski, Edmundo Lopez, Bridget Luffman, Javier Mateos, Msgr. Desmond O'Connor, Louis Pascarelli, Thomas Pastore, Jane Quattrochi, Dominick Schiano, Erin Schiano, Robert Silvestri, William Vaccaro, Judith Wagner, and Alice Whitney.**

**LECTURAS DE HOY****Primera Lectura: Génesis 12:1-4a**

Dios ordena a Abram a dejar a su familia y pueblo e ir a una nueva tierra. Dios promete hacer grande al pueblo de esta nación y a bendecir a Abram.

**Segunda Lectura: 2 Timoteo 1:8b-10**

San Pablo, desde el lugar en donde se encuentra prisionero en Roma, escribe palabras de aliento a Timoteo, diciéndole que Cristo es para ellos vida eterna.

**Evangelio: San Mateo 17:1-9**

Deseando revelar Su gloria a Pedro, Santiago y Juan, Jesús los lleva a un monte en donde se transfiguró frente a ellos. Cuando Pedro exclamó que construirá tres chozas aquí en honor a Jesús, Moisés y Elías, una voz de arriba proclamó: "Este es mi hijo amado, a quien he elegido. ¡Escúchenlo!"

**SU PALABRA HOY  
por el Rev. William Reilly**

**"Dios nos salvó y nos eligió con su santo llamado, no por nuestras obras, sino por su propia iniciativa y por la gracia: esa gracia que nos concedió en Cristo Jesús, desde toda la eternidad, y que ahora se ha revelado en la Manifestación de nuestro Salvador Jesucristo. Porque él destruyó la muerte..."**

Con Pedro, Santiago y Juan nos unimos a Jesús en el Monte de la Transfiguración. Es un momento transformante cuando Jesús nos revela quién es. La voz habla, no sólo diciéndonos sobre Jesús, sino también que somos escogidos, que somos Sus favorecidos, y nuestra cuaresma es nuestro momento para ser transformados por la gracia de Dios que perdona. Recordamos la simple definición de que 'la gracia es la misma vida de Dios, que se nos ha dado como un don, y que es aceptada.'

Comenzamos la segunda semana de nuestra jornada, dándonos cuenta de que hemos sido escogidos, de que Dios nos ofrece el don de su gracia, pero que necesitamos buscarlo y aceptarlo. Así como San Pablo le indicó a Timoteo: la gracia de Dios roba el poder del pecado. Otro nombre de la gracia es 'poder'. Utilicelo, busque el perdón y perdone a alguien más.

**PRAY FOR VOCATIONS  
OREMOS POR VOCACIONES**

*O Holy Spirit, Spirit of wisdom and divine love, impart Your knowledge, understanding, and counsel to youth that they may know the vocation wherein they can best serve God. Give them courage and strength to follow God's holy will. Guide their uncertain steps, strengthen their resolutions, shield their chastity, fashion their minds, conquer their hearts, and lead them to the vineyards where they will labor in God's holy service. Amen.*

**We pray for our seminarian, PETER SIMONETTY, who is in his first year at the Cathedral Seminary House of Formation in Douglaston, Queens.**

**40 DAYS FOR LIFE:**  
**MARCH 1 – APRIL 9, 2017**

This spring's "40 Days for Life" campaign will be held March 1 – April 9, 2017. "40 Days for Life" is a peaceful, highly-focused, non-denominational initiative that focuses on 40 days of prayer and fasting, peaceful vigil at abortion facilities, and educational outreach with the goal of protecting mothers and their children from abortion. To learn more about the 40 Days for Life campaign, visit: [www.40daysforlife.com](http://www.40daysforlife.com).

For information about participating in the 40 Days for Life campaigns in the Archdiocese, contact the following leaders:

Bronx: Fr. Peter Pilsner (718) 881-8000 [frpilsner@cardinalspellman.org](mailto:frpilsner@cardinalspellman.org)  
 Goshen: Kathy Taylor (845) 238-0536 [ktaylor1124831@yahoo.com](mailto:ktaylor1124831@yahoo.com)  
 Manhattan: Ingrid Abeleda (276) 525-2556 [iabeleda@gmail.com](mailto:iabeleda@gmail.com)  
 Newburgh: Wendy Wood (845) 820-4366 [QCRighttolife@gmail.com](mailto:QCRighttolife@gmail.com)  
 Spring Valley: Eileen Peterson (845) 492-6709 [RachelMinister1@aol.com](mailto:RachelMinister1@aol.com)  
 White Plains: Gerald Yeung (914) 837-7008 [broger8@gmail.com](mailto:broger8@gmail.com)

**40 DÍAS POR LA VIDA:**  
**1 DE MARZO - 9 DE ABRIL DE 2017**

La campaña "40 Días por la Vida" de esta primavera se llevará a cabo del 1 de marzo al 9 de abril de 2017. "40 Días por la Vida" es una iniciativa pacífica, altamente enfocada y no confesional que se centra en 40 días de oración y ayuno, En instalaciones de aborto y actividades educativas con el objetivo de proteger a las madres y sus hijos del aborto. Para obtener más información sobre la campaña 40 Days for Life, visite: [www.40daysforlife.com](http://www.40daysforlife.com).

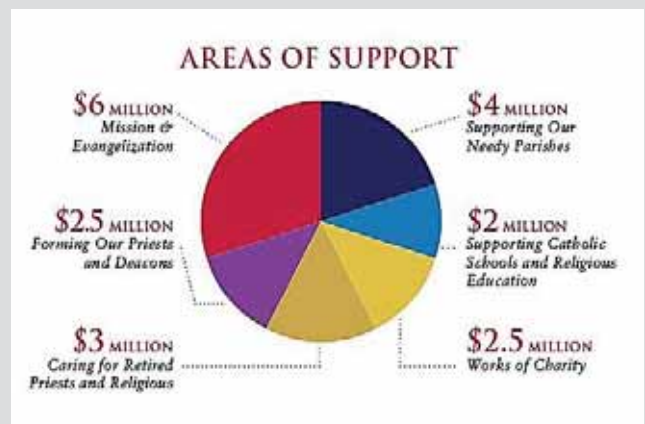
Para obtener información sobre la participación en las campañas de 40 Días por la Vida en la Arquidiócesis, comuníquese con los siguientes líderes:

Bronx: Fr. Peter Pilsner (718) 881-8000 [frpilsner@cardinalspellman.org](mailto:frpilsner@cardinalspellman.org)  
 Goshen: Kathy Taylor (845) 238-0536 [ktaylor1124831@yahoo.com](mailto:ktaylor1124831@yahoo.com)  
 Manhattan: Ingrid Abeleda (276) 525-2556 [iabeleda@gmail.com](mailto:iabeleda@gmail.com)  
 Newburgh: Wendy Wood (845) 820-4366 [QCRighttolife@gmail.com](mailto:QCRighttolife@gmail.com)  
 Spring Valley: Eileen Peterson (845) 492-6709 [RachelMinister1@aol.com](mailto:RachelMinister1@aol.com)  
 White Plains: Gerald Yeung (914) 837-7008 [broger8@gmail.com](mailto:broger8@gmail.com)

2017 CARDINAL'S APPEAL

This year's Cardinal's Appeal is ongoing. Our goal as a parish is \$69,000. Any parish that reaches its goal gets 60% back. Equally important are our ability and opportunity to actively be part of and help the greater Church. Let's all pitch in, and do our best. Thank you, and God bless you for your generosity.

La apelación del Cardenal de este año está en curso. Nuestra meta como parroquia es \$ 69,000. Cualquier parroquia que alcance su objetivo obtiene un 60% de retorno. Igualmente importantes son nuestra capacidad y oportunidad de participar activamente y ayudar a la Iglesia mayor. Hagamos todo lo posible. Gracias, y que Dios los bendiga por su generosidad.



**PARISH EVENTS FOR OUR PARKING LOT**

**PARISH BREAKFAST – Pancakes for Parish Parking**  
 Every 1<sup>st</sup> Sunday of the Month  
 8:00 a.m. – 2:00 p.m.  
 The Parish Center

**PARISH DINNER – Saturday Suppers**  
 Every 3<sup>rd</sup> Saturday of the Month  
 5:30 p.m. – 8:00 p.m.

(Location varies. March 18 Dinner sponsored by the Polish Library will be at St. Joseph's Church Hall. Details are on the next page.)

**CATHOLIC WIDOWS AND WIDOWER'S CLUB**

The Catholic Widows and Widowers of Dutchess and Putnam Counties will meet on the 3<sup>rd</sup> Tuesday of the month at 7:00 p.m. in the Parish Meeting Room at St. Kateri Church, 1925 Route 82, LaGrangeville, NY 12540. (845) 223-3097.

**EVENTOS DE LA PARROQUIA PARA NUESTRO ESTACIONAMIENTO**

**DESAYUNO PARROQUIAL – Pancakes for Parish Parking**  
 Cada primer domingo del mes  
 8:00 a.m. - 2:00 p.m.  
 El Centro Parroquial

**CENA DE LA PARROQUIA – Saturday Suppers**  
 Cada tercer sábado del mes  
 5:30 p.m. - 8:00 p.m.

(La ubicación varía: La cena del 18 de marzo patrocinada por la Biblioteca Polaca será en el Salón de la Iglesia de San José. Los detalles están en la página siguiente.)

**GRUPO DE VIUDAS Y VIUDOS CATÓLICOS**

Las viudas y viudos católicos de los condados de Dutchess y Putnam se reunirán el tercer martes del mes a las 7:00 p.m. en la sala de reuniones de la parroquia en la Iglesia St. Kateri, 1925 Route 82, LaGrangeville, NY 12540. (845) 223-3097.

## LENT AND EASTER AT THE CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH

**FASTING AND ABSTINENCE DURING LENT**

Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of fasting and abstinence for Catholics. In addition, Fridays during Lent are obligatory days of abstinence.

**Fasting**

For members of the Latin Catholic Church, the norms on fasting are obligatory from age 18 until age 59. When fasting, a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal.

**Abstinence**

The norms concerning abstinence from meat are binding upon members of the Latin Catholic Church from age 14 onwards.

Members of the Eastern Catholic Churches are to observe the particular law of their own *sui iuris* Church.

If possible, the fast on Good Friday is continued until the Easter Vigil (on Holy Saturday night) as the "paschal fast" to honor the suffering and death of the Lord Jesus, and to prepare ourselves to share more fully and to celebrate more readily his Resurrection.

- *USCCB, United States Conference of Catholic Bishops*

**ASH WEDNESDAY****Holy Mass and Distribution of Ashes**

March 1, 2017

8:00 a.m., 12:10 p.m., and 5:30 p.m. (English)  
7:30 p.m. (English, Spanish, Polish)

**Stations of the Cross**

Every Friday

6:00 p.m. (English), 6:30 p.m. (Spanish),  
7:00 p.m. (Polish)  
Good Friday  
10:00 a.m. (Spanish)

**Lamentations in Polish**

Every Sunday Before the 9:30 a.m. Mass (English)

**Lenten Bible Study by Fr. Charles**

Every Wednesday, Rectory Conference Room  
7:00 p.m.

**40-Hour Devotion**

April 7 (8:00 a.m.) – 9 (7:00 a.m.), 2017

**Divine Mercy Novena**

April 13 – 21, 2017

Good Friday: 4:00 p.m.  
Holy Saturday: 3:00 p.m.  
Easter Sunday: 10:30 a.m.  
Easter Monday – Easter Friday: 6:00 p.m.  
Easter Saturday: 5:30 p.m.

**AYUNO Y ABSTINENCIA DURANTE LA CUARESMA**

El Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo son días obligatorios de ayuno y abstinencia para los Católicos. Además, los Viernes durante la Cuaresma son días obligatorios de abstinencia.

**Ayuno**

Ayuno para los miembros de la Iglesia Católica Latina, las normas sobre el ayuno son obligatorias desde los 18 años hasta los 59 años. En ayunas se permite comer una comida completa y dos comidas más pequeñas que no equivalen a una comida completa.

**Abstinencia**

Las normas relativas a la abstinencia de la carne son vinculantes para los miembros de la Iglesia Católica Latina a partir de los 14 años.

Los miembros de las Iglesias Católicas Orientales deben observar la ley particular de su propia Iglesia *sui iuris*.

Si es posible, el ayuno del Viernes Santo continúa hasta la Vigilia Pascual (el sábado santo) como "ayuno pascual" para honrar el sufrimiento y la muerte del Señor Jesús, y prepararnos para compartir más plenamente y celebrar más fácilmente Su Resurrección.

- *USCCB, United States Conference of Catholic Bishops*

**MIÉRCOLES DE CENIZA****Santa Misa y Distribución de las Cenizas**

1 de marzo de 2017

8:00 a.m., 12:10 p.m. y 5:30 p.m. (Inglés)  
7:30 p.m. (Inglés, Español, Polaco)

**Estaciones de la Cruz**

Cada viernes

6:00 p.m. (Inglés), 6:30 p.m. (Español),  
7:00 p.m. (Polaco)  
Viernes Santo  
10:00 a.m. (Español)

**Lamentaciones en Polaco**

Todos los domingos antes de la misa  
de las 9:30 a.m. (Inglés)

**Cuaresma Estudio Bíblico del P. Charles**

Cada miércoles, Sala de Conferencias de la Rectoría  
7:00 p.m.

**Devoción de 40 Horas**

7 (8:00 a.m.) - 9 (7:00 a.m.) de abril, 2017

**Novena Divina Misericordia**

13 – 21 de abril, 2017

Viernes Santo: 4:00 p.m.  
Sábado Santo: 3:00 p.m.  
Domingo de Pascua: 10:30 a.m.  
Lunes de Pascua - Viernes de Pascua: 6:00 p.m.  
Sábado de Pascua: 5:30 p.m.

## LENT AND EASTER AT THE CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH

**HOLY WEEK**

**PALM SUNDAY OF THE LORD'S PASSION**  
April 8, 2017  
4:30 p.m. Vigil, 7:30 a.m., and 9:30 a.m. (English)  
12:00 p.m. (Spanish)

**HOLY MONDAY**  
**Lenten Confessions**  
April 9, 2017  
3:00 p.m. – 9:00 p.m.

**HOLY THURSDAY**  
April 12, 2017  
**Tenebrae: Liturgy of the Hours**  
9:00 a.m.  
**Mass of the Lord's Supper**  
7:30 p.m. (English, Spanish, Polish)

**GOOD FRIDAY**  
April 13, 2017  
**Tenebrae: Liturgy of the Hours**  
9:00 a.m.  
**Living Stations of the Cross (Youth Group)**  
10:00 a.m. (Spanish)  
**Liturgy of the Lord's Passion**  
12:00 p.m. (Spanish), 3:00 p.m. (English)

**HOLY SATURDAY**  
April 14, 2017  
**Tenebrae: Liturgy of the Hours**  
9:00 a.m.  
**Blessing of the Food**  
12:00 p.m.  
**Confessions**  
3:30 p.m. – 4:30 p.m.

**EASTER:**  
**THE RESURRECTION OF THE LORD JESUS CHRIST**  
April 14-15, 2017  
7:30 p.m. Vigil (English, Spanish, Polish)  
6:00 a.m. (Polish, preceded by Procession)  
7:30 a.m. (English)  
9:30 a.m. (English)  
12:00 p.m. (Spanish)

**SOLEMNITY OF ST. JOSEPH**  
March 18, 2017, St. Joseph's Church Hall  
**Dinner**  
7:00 p.m.  
March 20, 2017, St. Joseph's Church  
**Adoration**  
12:00 p.m. – 6:45 p.m.  
8:30 p.m. – 10:00 p.m.  
**Mass**  
7:30 p.m.

**St. Joseph Novena**  
March 11 – 19, 2017

**SEMANA SANTA**

**PALMA DOMINGO DE LA PASIÓN DEL SEÑOR**  
8 de abril de 2017  
4:30 p.m. Vigilia, 7:30 a.m. y 9:30 a.m. (Inglés)  
12:00 p.m. (Español)

**LUNES SANTO**  
**Cuaresma Confesiones**  
9 de abril de 2017  
3:00 p.m. - 9:00 p.m.

**JUEVES SANTO**  
12 de abril de 2017  
**Tenebrae: Liturgia de las Horas**  
9:00 a.m.

**Misa de la Cena del Señor**  
7:30 p.m. (Inglés, Español, Polaco)

**VIERNES SANTO**  
13 de abril de 2017  
**Tenebrae: Liturgia de las Horas**  
9:00 a.m.  
**Estaciones de la Cruz (Grupo de Jóvenes)**  
10:00 a.m. (Español)  
**Liturgia de la Pasión del Señor**  
12:00 p.m. (Español), 3:00 p.m. (Inglés)

**SÁBADO GLORIA**  
14 de abril de 2017  
**Tenebrae: Liturgia de las Horas**  
9:00 a.m.  
**Bendición de la Comida**  
12:00 p.m.  
**Confesiones**  
3:30 p.m. - 4:30 p.m.

**PASCUA DE RESURRECCIÓN:**  
**LA RESURRECCIÓN DE SEÑOR JESUCRISTO**  
14-15 de abril de 2017  
7:30 pm Vigil (Inglés, Español, Polaco)  
6:00 a.m. (Polaco, precedido por Procesión)  
7:30 a.m. (Inglés)  
9:30 a.m. (Inglés)  
12:00 p.m. (Español)

**SOLEMNIDAD DE SAN JOSÉ**  
18 de marzo de 2017, Sala de Iglesia de San José  
**Cena**  
7:00 pm.  
20 de marzo de 2017, Iglesia de San José  
**Adoración**  
12:00 p.m. - 6:45 p.m.  
8:30 p.m. - 10:00 p.m.  
**Misa**  
7:30 pm.

**Novena San José**  
Del 11 al 19 de marzo de 2017





CatholicMatch  
New York

CatholicMatch.com/NYsingles



# Joseph J. Darrow, Sr. Funeral Home, Inc. & Monuments

~ Family Owned And Operated Since 1928 ~

**845-452-1840**

39 SOUTH HAMILTON STREET · POUGHKEEPSIE, N.Y.  
**darrowfuneralhome.org**

# 55 DINNER

Mexican & American Food

~ Open 7am to 10pm Every Day ~

**845-204-9292** Catering Available

## McNIFF

Real Estate, LTD.

Edwin J. McNiff, Jr.

Parishioner

**473-4240**

## JOHN N. LUCAS

**And Son**

BONDED LOCKSMITH

Keys Made · Locks Changed · Sales  
Commercial & Home Locks Sales & Service  
113 N. CLINTON STREET · 471-2150

**MID-HUDSON  
CIVIC CENTER**



**Open Year Round!**

Hockey · Ice Skating · Lessons  
Birthday Parties · Camps  
Theatre Programs

**FREE ICE SKATES**  
when you sign up for  
Learn to Skate!

McCann Ice Arena at the Mid-Hudson Civic Center  
14 Civic Center Plaza · Poughkeepsie · 845-454-5800  
[www.MidHudsonCivicCenter.org](http://www.MidHudsonCivicCenter.org)

Ice Time Sports Complex  
21 Lakeside Road · Newburgh · 845-567-0005  
[www.IceTimeSports.org](http://www.IceTimeSports.org)

**YOUR AD HERE!**  
Text BVAD to 71441  
for more information!



## Timothy P. Doyle Funeral Home Inc.

371 Hooker Avenue, Poughkeepsie, New York 12603

PHONE: (845) 452-0460

FAX: (845) 452-8601

Timothy P. Doyle  
Funeral Director



**CORBALLY, GARTLAND  
AND RAPPLEYEA, LLP**

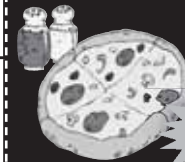
Attorneys at Law

[www.cgrlaw.com](http://www.cgrlaw.com)  
845.454.1110

30 Front Street · Millbrook NY 12545  
35 Market Street · Poughkeepsie NY 12601

## Main Street Pizza & Cafe

~ Catering For Any Event ~



**\$1 OFF ANY  
LARGE PIE**  
With This Ad

**FREE DELIVERY**  
W/No - Any Poughkeepsie Location

**845-849-0256**  
283 MAIN STREET · POUGHKEEPSIE, NY

WHEN YOU HELP THE AMERICAN RED CROSS,  
YOU HELP AMERICA.

CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG



**American  
Red Cross**



## Wm. G. Miller & Son Funeral Home, Inc.

Vincent J. Miller, Funeral Director

Pre-Need, Traditional & Cremation Services · At Home Counseling  
Not Affiliated With Any Other Area Funeral Homes · 3rd Generation Family Owned & Operated  
[www.WMGMillerFuneralHome.com](http://www.WMGMillerFuneralHome.com)

371 Hooker Avenue · Poughkeepsie · 485-0241

# READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

## PARMELE, AUCHMOODY & SCHOONMAKER FUNERAL HOME

MICHAEL J. SONTHEIMER · Lic. Mgr.

110 Fulton Ave., Poughkeepsie

(845) 452-0790 · (845) 452-1680

[www.hudsonvalleyfuneralhomes.com](http://www.hudsonvalleyfuneralhomes.com)

Are the people  
sitting in the pew  
behind you aware  
of your business?

Are you looking for a good  
ROI on advertising?

Call me after Mass  
and I will let you  
know about Church  
Bulletin advertising.

John Schlick  
845-490-0096